



**CCAI**

Programación

**Febrero** 2017

Centro de Cultura  
Antiguo Instituto

FETEN  
2017

**Avistamientos**

Santiago Lara

Hasta  
el día  
**1**  
Miércoles

Hasta el miércoles 1 de febrero

18.00 a 21.00 h

CCAI. Sala 1



«Las composiciones de Lara son un escenario de teatro abierto (avistamientos) que refleja la relación ambivalente del hombre con la naturaleza y la cultura. A través de una dislocación del contexto, sus fragmentos se someten a un procedimiento de ennoblecimiento y escapan de la pura autorreferencialidad del arte. Las constelaciones híbridas y el contraste

de distintos contenidos también implican el *Exterior*. El espectador está requerido a sintetizar el espacio vacío y experimentar una consistencia activa de la percepción estética a través de la estructura de la obra que queda al descubierto. Mediante su trabajo, el artista cuestiona las expectativas convencionales sobre la pintura y su potencial percepción como técnica de filiación cultural». (Florian Waldvogel)

Organiza: FMCE y UP. Departamento de Museos

José Luis García Rúa

**Apoyo mutuo  
o barbarie**

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
Miércoles	Jueves	Viernes

Miércoles 1, jueves 2 y viernes 3 de febrero

19.30 h

CCAI. Salón de actos (miércoles 1 de febrero)  
Sala de conferencias (viernes 3 de febrero)  
Teatro Jovellanos (jueves 2 de febrero)

Continúan en febrero las actividades de la vigésimo primera semana del Aula Popular José Luis García Rúa. Dos de ellas tendrán lugar en el Antiguo Instituto, y la otra, en el Teatro Jovellanos. Son estas:

**Miércoles 1:**

«Necesitas un sindicato, no un psiquiatra», por **Guillermo Rendueles, César Rendueles y Héctor González**.

**Jueves 2:**

«Lo mejor de Leo Bassi», por **Leo Bassi** (Teatro Jovellanos, 18,00 euros).

**Viernes 3:**

«Lo común», por **David Algarra**.

**Organiza:**

Aula Popular José Luis García Rúa  
**Colaboran:** FMCE y UP, Ateneo Obrero de Gijón, Sociedad Cultural Gijonesa y Radio Kras

**Chaconas, folías y  
otras locuras****4**

Sábado

Sábado 4 de febrero

10.00 a 14.00 h (*master class*)  
19.00 h (concierto)

CCAI. Salón de actos (concierto)  
Aulas (*master class*)

Delirium Musica se fundó en San Lorenzo de El Escorial (2007) para el estudio, recuperación e interpretación de espectáculos del período barroco. Entre sus proyectos destacan *Música y teatro de sombras*, con obras de D. Scarlatti; *Jesu, meine Freude*, versión instrumental de la integral de los motetes de J. S. Bach; y *¡Georg Friederich Haendel All'Italiana!*, un viaje a través de las composiciones de estilo italiano del genio alemán. En 2016 publicaron el álbum *Delirios*, reflejando la influencia de las danzas del sur de Europa en las corrientes estéticas del siglo XVII. Además del concierto, los miembros del



Foto: Daniel Molina

grupo impartirán una clase magistral para conjuntos e instrumentistas que quieran acercarse al acompañamiento (continuo) y al registro solista de estos repertorios.

+info: 985 18 10 55  
tallerdemusicos.fmc@gijon.es

Organiza: FMCE y UP. Taller de Músicos

**DELIRIUM MUSICA**

Juan Portilla, flauta y dirección artística

Beatriz Amezúa, violín barroco

Ramiro Morales, guitarra barroca y archilaúd

Asís Márquez, clave

**El cartel deportivo en la colección del Muséu del Pueblu d'Asturies (1940 – 2000)**

Hasta el día **5**

Domingo

Hasta el domingo 5 de febrero

Lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h  
Sábados de 11.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h  
Domingos de 11.00 a 14.00 h

CCAI. Sala 2



En el siglo XX, la práctica del deporte se generalizó entre la población y se convirtió en un producto de consumo. Las competiciones deportivas comenzaron a anunciarse a través de carteles para atraer al público. En esta exposición se muestran 80 carteles y otros materiales relacionados con ellos, como bocetos o banderines, que pertenecen a la rica colección del Muséu del Pueblu d'Asturies. Una muestra, por tanto, muy representativa del cartel deportivo en los últimos sesenta años de la centuria pasada. El cartel es un testigo relevante de la actividad y de los intereses de una sociedad, y constituye, sin duda, un notable patrimonio cultural. De ahí la importancia de su conservación.

**Organiza:** FMCE y UP. Muséu del Pueblu d'Asturies y Departamento de Museos



**Future Shorts. Winter Season**



Martes 7 de febrero

19.30 h

CCAI. Salón de actos

Primera sesión del año en el Antiguo Instituto de Future Shorts, un festival de cortometrajes con presencia en noventa países y ciento cincuenta ciudades del mundo. La muestra de invierno incluye estas producciones:

**You could sunbathe in this storm**

Alice Dunseath (UK, 2014) | 6 minutos | Animación  
¿Cómo se conforma el mundo que nos rodea? Yuxtaposición de lo natural y artificial, explora las ideas, los patrones, las formas y los sonidos.

**Parking**

Ivaylo Minov (Bulgaria, 2014) | 19 minutos | Drama  
Drama emocional. Irina, su protagonista, está atrapada en un dilema moral.



**7**  
Martes

**Coach**

Ben Adler (UK, 2015) | 14 minutos | Drama  
Un padre y su hijo van a Francia para ver un partido de fútbol. Pero su coche se estropea y quedan atrapados en un ascensor.

**Ten meter tower**

Axel Danielson & Maximilien Van Aertryck (Suecia, 2016) | 16 minutos | Documental  
Un trampolín de 10 metros. Una decisión a tomar: saltar o bajar. ¿Qué pesa más: el miedo de dar un paso adelante o la humillación de retirarse?

**OY - Space Diaspora**

Moritz Reichartz (Alemania, 2016) | 3 minutos | Videoclip  
Historia que representa un futuro próspero para la humanidad en un planeta llamado Diaspora, en el que los humanos desarrollan la habilidad de aprender de sus errores.

**Bike life**

Dan Emmerson (UK, 2016) | 3 minutos | Documental  
En una pequeña ciudad de Gales, Daniel Commander y su equipo de



ciclistas encuentran una meta que les mantiene apartados de la delincuencia y las drogas. Pero los lugareños no están conformes con su decisión.

**Hold on**

Charlotte Scott Wilson (Países Bajos, 2016) | 20 minutos | Drama  
Un joven violonchelista tiene que superar sus temores para mantener su lugar en una orquesta.

**Mr. Madila**

Rory Waudby-Tolley (UK, 2015) | 8 minutos | Animación  
Conversaciones con un sanador espiritual. Exploración de la mente, el tejido del universo y la naturaleza de la realidad.

PIOVRA



**Organiza:** FMCE y UP. Centro de Imagen  
En colaboración con PIOVRA y TOMA 3

## Tinta. Una muerte inexplicable

Carlota Suárez García

Presenta: Rafa Gutiérrez Testón

Jueves 9 de febrero

20.00 h

CCAI. Sala de conferencias

*Tinta* es la primera novela de **Carlota Suárez García** (Gijón, 1977). Se trata de una novela de misterio que transcurre principalmente en Gijón. Está contada en primera persona por cinco de sus personajes. Un forense se encuentra ante su caso más extraño. ¿Es posible que una simple autopsia pueda poner punto final a su reputada carrera? Una niña bien, una médica de urgencias, un escritor, su psiquiatra... todos tienen alguna pista sobre el caso pero ninguno sabe cómo resolverlo.

Carlota Suárez es higienista bucodental, pero su verdadera pasión es la literatura. Ha participado en varias antologías poéticas y también publicó, con el seudónimo de Lucía Sugar, dos libros de relatos: *La Vida es Cuento* (2014) y *Tinta en las Alas* (2016).



9

Jueves

## Poesía desde el norte

Aurelio González Ovies

Presenta: Francisco Álvarez Velasco  
Música: Dani García de La Cuesta

Viernes 10 de febrero

19.30 h

CCAI. Sala de conferencias

**Aurelio González Ovies** (Bañugues, Gozón, 1964) es licenciado en Filología Clásica y profesor titular de Filología Latina en la Universidad de Oviedo. A lo largo de su dilatada trayectoria como poeta obtuvo importantes premios, como el internacional del Ateneo Jovellanos (1991), el Juan Ramón Jiménez (1992) o accésit de los premios Adonais (1992) y Esquio (1994). Sus libros *Loles* (Pintar-Pintar, Oviedo) y *Versonajes* (Pintar-Pintar) fueron igualmente premiados en 2011 y 2013, respectivamente, por la calidad de la edición. Cuenta con una veintena larga de publicaciones. Las primeras, del año 1989, fueron *Las horas en vano* (Plaquette. Heracles y nosotros. Gijón) y *Versos para Ana sin número* (Oviedo). Las más recientes son *La hora de las gaviotas y otros poemas* (El Enlace. Bogotá, 2014) e *Ingente distancia* (autoedición junto con Elisa Torreira. Oviedo, 2016).

**Organiza:** Asociaciones «Encadenados» y «Versos libres»

10

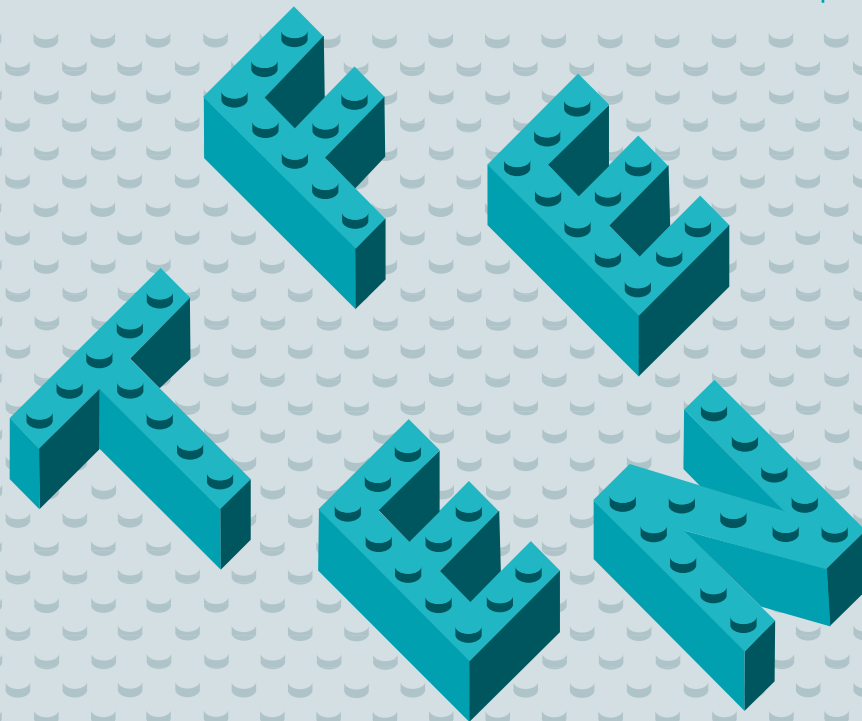
Viernes



## FETEN 2017 Feria Europea de Artes Escénicas para Niños y Niñas

Del sábado 11 al viernes 17 de febrero

CCAI. Patio, salón de actos,  
sala 1, sala 2A, sala 2B,  
taller de teatro, plaza del Instituto  
y paseo de Begoña



Consultar programación completa  
en: <http://feten.gijon.es>

## FETEN 2017

Feria Europea de Artes Escénicas para Niños y Niñas

11 → 17

Sábado

Viernes

Del sábado 11 al viernes 17 de febrero

La vigésimo sexta edición de FETEN adelanta un poco sus fechas este año. Dura seis días, desde el domingo 12 hasta el viernes 17 de febrero, pero un día antes de su inicio para los profesionales de las artes escénicas, el sábado 11, el público gijonés podrá disfrutar de algunos espectáculos.

Habrà cerca de **200 representaciones**, de las que 11 son estrenos absolutos. El carácter internacional de la Feria se reafirma con la participación de compañías de Argentina, Bélgica, Francia, Italia, Portugal, Noruega y la República Checa. El resto proceden de 15 comunidades autónomas españolas. En total son 77, y sus especialidades, todas las imaginables en las artes escénicas: **teatro de actores, de objetos, títeres, circo, danza, música, teatro gestual, magia, cuentacuentos, teatro de calle...** Espectáculos que se exhibirán en el **Antiguo Instituto** —la mayor parte— y también en el **Teatro Jovellanos**, en los centros municipales de **Pumarín, El Llano, La Arena y La Calzada**, en el **museo Piñole** y en el **Colegio Jovellanos**. Y los de calle, en el **paseo de Begoña** y en las plazas del **Instituto** y del **Seis de Agosto**. Hay que verlos.

Organiza: FMCE y UP

### FETEN 2017. ACTUACIONES EN LA CALLE

#### DOMINGO 12

**17.00 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Tiritirantes** (Castilla y León)  
*Ulterior. El Viaje* (itinerante) (60 minutos)

**18.00 h.** Plaza del Seis de Agosto  
**7Burujas** (Castilla-La Mancha)  
*Menina* (itinerante) (60 minutos)

**19.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**LaDinamo** (Cataluña)  
*Music on cycles* (itinerante) (75 minutos)



LaDinamo

#### LUNES 13

**18.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Tiritirantes** (Castilla y León)  
*Ulterior. El Viaje* (itinerante) (60 minutos)



7Burujas

**20.30 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**7Burujas** (Castilla-La Mancha)  
*Menina* (itinerante) (60 minutos)



Faber Teater

#### MARTES 14

**17.30 h.** Plaza del Seis de Agosto  
**Faber Teater** (Italia)  
*Parada* (itinerante) (50 minutos)

**17.30 h.** Paseo de Begoña (kiosco de la música)  
**Cuentos cuento de David Acera** (Asturias)  
*Apestosos pero sabrosos* (50 minutos)

**18.00 h.** Paseo de Begoña  
**Tras la Puerta títeres** (Asturias)  
**Cirk About It** (Castilla y León)  
*El Apartamento* (50 minutos)

**18.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Cirk About It** (Castilla y León)  
*El Apartamento* (50 minutos)

**20.30 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Factoría Norte/Surana** (Asturias)  
*Serenes* (itinerante) (50 minutos)

#### MIÉRCOLES 15

**17.30 h.** Plaza del Seis de Agosto  
**Faber Teater** (Italia)  
*Parada* (itinerante) (50 minutos)

**17.30 h.** Paseo de Begoña (kiosco de la música)  
**Cuentos cuento de David Acera** (Asturias)  
*Apestosos pero sabrosos* (50 minutos)

**18.00 h.** Paseo de Begoña  
**Tras la Puerta títeres** (Asturias)  
*Cuentos susurrados* (itinerante) (60 minutos)

**18.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Cirk About It** (Castilla y León)  
*El Apartamento* (50 minutos)



Cirk About It

**20.30 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Factoría Norte/Surana** (Asturias)  
*Serenes* (itinerante) (50 minutos)

#### JUEVES 16

**17.30 h.** Paseo de Begoña (kiosco de la música)  
**Adrián Conde Espectáculos** (Asturias)  
*Piccolo Camerino* (55 minutos)

**18.00 h.** Plaza del Seis de Agosto  
**Cía. Felix Brunet** (Cataluña)  
*Bicicadabra* (itinerante) (60 minutos)



Zirika Zirkus

**18.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Zirika Zirkus** (Navarra)  
*La estación* (60 minutos)

#### VIERNES 17

**17.30 h.** Paseo de Begoña (kiosco de la música)  
**Adrián Conde Espectáculos** (Asturias)  
*Piccolo Camerino* (55 minutos)

**18.00 h.** Paseo de Begoña  
**Cía. Felix Brunet** (Cataluña)  
*Bicicadabra* (itinerante) (60 minutos)

**18.15 h.** Paseo de Begoña (frente al Teatro Jovellanos)  
**Zirika Zirkus** (Navarra)  
*La estación* (60 minutos)



## JUEGOS E INSTALACIONES

**Sábado 11, domingo 12, lunes 13,  
martes 14, miércoles 15 y jueves 16**  
17.30 a 19.30 h

Plaza del Seis de Agosto  
**Cía. Passabarret** (Cataluña)  
*Taller de circo La Berta* (120 minutos)



Festijoux & Compagnie

**Sábado 11, domingo 12,  
lunes 13 y martes 14**

17.30 a 19.30 h  
Paseo de Begoña  
**Festijoux & Compagnie** (Francia)  
*Juegos tradicionales e insólitos*  
(120 minutos)

**Sábado 11, domingo 12, lunes 13,  
martes 14 y miércoles 15**

17.30 h  
Paseo de Begoña  
**Galiot Teatre** (Cataluña)  
*Carpa Mundo Títere*  
(15 minutos)

**Miércoles 15, jueves 16 y viernes 17**

17.30 a 19.30 h  
Paseo de Begoña  
**CQP Produccions-GAAC** (Cataluña)  
*Juegos trastocados*  
(120 minutos)

## ESPACIO PETITE CARAVANE. ADRIÁN CONDE

**Domingo 12 a jueves 16**  
18.00 a 20.45 h. Plaza del Instituto  
Las compañías asturianas  
**Tras la Puerta títeres,**  
**La Lira de Siete Cuerdas,**  
**Roca Suárez,**  
**Zig Zag Danza y**  
**David Acera**  
representarán sus «pequeñas»  
obras (15 minutos cada pase) en la  
**Petite Caravane** de Adrián Conde,  
situada en la plaza del Instituto.



Petite Caravane, Adrián Conde

## 3 Exposiciones FETEN de títeres, marionetas y autómatas

### Búho Teatro & Teatro de las Maravillas

### La Tartana Teatro

### Teatro Plus & Olga y Aleksandar Curcis

Domingo 12 a viernes 17 de febrero

10.30 a 13.00 y 17.00 a 20.30 h  
(sala 2)  
9.30 a 21.30 h  
(vestíbulo de la 2.ª planta)  
**Visitas guiadas** (consultar horarios en  
la propia sala)

**CCAI. Sala 2**  
Vestíbulo de la 2.ª planta

En esta edición de 2017, FETEN no ofrece una sino tres exposiciones. Dos de ellas se mostrarán en el Centro de Cultura Antigua Instituto, y la tercera, en el CMI Pumarín Gijón-Sur. **Búho & Maravillas 1986/2016**, en la sala 2 del CCAI, recorre la trayectoria de dos veteranas compañías: la sevillana **Búho Teatro** y **Teatro de las Maravillas**, ambas vinculadas al mundo de las marionetas y los títeres. La exposición reúne información de veinte espectáculos e incluye unas cien

marionetas de diferentes técnicas y estilos utilizadas en los montajes. En el **vestíbulo de la 2.ª planta** podrá verse una segunda exposición de títeres y autómatas: **La Tartana Teatro, 40 aniversario**. Mostrará las piezas más emblemáticas de esta compañía madrileña. Los visitantes podrán mover sus originales creaciones, que incluyen

autómatas eléctricos y mecánicos, y asistir al proceso de creación de un títere. En el vestíbulo del CMI Pumarín Gijón-Sur se exhibe *20 años PLUS de teatro y más...*, otras 80 marionetas y escenografías de Olga y Aleksandar Curcis producidas para Teatro Plus y otras compañías.

**12** → **17**  
Domingo → Viernes

Del domingo 12 al viernes 17 de febrero



Búho & Maravillas 1986/2016



La Tartana Teatro, 40 aniversario

## Acto de entrega de los premios del concurso juvenil de fotografía *Gijón Leyendo*

20

Lunes

Lunes 20 de febrero

19.30 h

CCAI. Salón de actos

Coincidiendo con el «Día Internacional de la Biblioteca», que se celebró el pasado 24 de octubre, la Red Municipal de Bibliotecas de Gijón/Xixón convocó por segunda vez el concurso de fotografía *Gijón Leyendo*, dirigido a jóvenes de entre 12 y 29 años. Las imágenes de esta edición debían centrarse en los espacios de lectura. En el acto de entrega de premios a los ganadores en las dos modalidades establecidas (de 12 a 17 y de 18 a 29 años) se proyectará una selección de las fotografías presentadas al concurso, que posteriormente se expondrán en diversas bibliotecas de la Red Municipal.

**Organiza:** FMCE y UP. Departamento de Bibliotecas



## Voluntarios aecc, aportando emociones

Martes

21

Hasta el día

5

MARZO

Del martes 21 de febrero al 5 de marzo (martes 28, cerrado)

Lunes a viernes de 9.00 a 21.30 h  
Sábados de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00 h  
Domingos de 10.00 a 14.00 h

CCAI. Vestíbulo de la 2.ª planta

La Asociación Española Contra el Cáncer es una entidad benéfica que lidera la lucha contra esta enfermedad. Sus objetivos son prevenir, sensibilizar, acompañar a las personas y financiar proyectos de investigación oncológica que permitan un mejor diagnóstico y tratamiento del cáncer. Integra en su seno a pacientes, familiares, personas voluntarias y profesionales, que trabajan todos unidos. La exposición *Voluntarios aecc, aportando emociones* es un pequeño homenaje a la figura de la persona voluntaria, pieza clave que permite incrementar los servicios y el alcance de la actividad de la asociación.



**Organiza:** Asociación Española Contra el Cáncer (aecc)

## Dentro del armario

21

Martes

Martes 21 de febrero

19.30 h

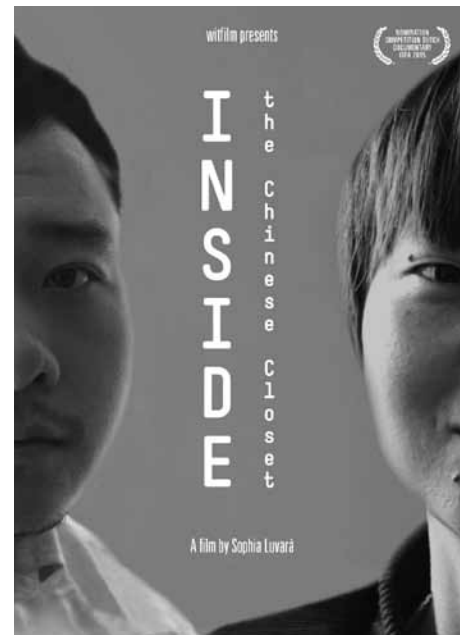
CCAI. Salón de actos

En una sociedad china donde la homosexualidad es inaceptable, Andy y Cherry luchan para satisfacer las expectativas de sus padres. Andy, un arquitecto de éxito que vive en Shangai, decide salir del armario. Su padre, avergonzado y decepcionado, lo empuja a casarse con una mujer para mantener el honor familiar. Cherry, casada con un homosexual, necesita adoptar un niño para cumplir con las exigencias de su madre y mantener las apariencias sociales. El esfuerzo de Andy y Cherry por tener una vida plena a costa de fingir ciertos estereotipos culturales pone en evidencia el sistema de valores chino. Desesperados pero incansables, su coraje nos muestra una China moderna y joven, que busca su espacio de libertad en una sociedad marcada por los fuertes valores tradicionales.

**Sophia Luvarà** nació en Italia. Se graduó con honores en el máster de Biotecnología Médica de la Universidad de Turín, donde también se doctoró en investigación sobre el cáncer. En 2007 dejó sus estudios y se mudó a Londres para seguir su pasión: la realización de documentales.

**+info:** eldocumentaldelmes.com

**Organiza:** FMCE y UP. Departamento de Proyectos Culturales



**Dirección:** Sophia Luvarà  
Países Bajos (2015)  
VO en chino e inglés subtitulada en castellano  
**Duración:** 72 minutos

**Quintet Viktorija Pilatovic**

**22**

Miércoles

Miércoles 22 de febrero

20.00 h

CCAI. Salón de actos

Entrada: 3 euros

**Venta de localidades:**

7 días antes en [www.gijon.es](http://www.gijon.es) o en cajeros ciudadanos, y una hora antes exclusivamente en el CCAI

**Viktorija Pilatovic**, joven cantante de jazz, compositora y arreglista nacida en Lituania, se formó en la Academia Lituaniana de Música y Teatro, en el Prins Claus Conservatorium de Holanda y en el Berklee College of Music. Actuó como solista con la PCC Sympho-Jazz Orquesta, dirigida por el legendario John Clayton, y participó en eventos tan relevantes como el Montreux Jazz Festival, Vilnius Mama Jazz, Pop AEC y la Plataforma de Jazz en Lille. También ha colaborado con artistas de renombre internacional como Victor Wooten, Abraham Laboriel, Perico Sambeat, Víctor Mendoza o Adedeji Adetayo. Recientemente se incorporó al catálogo de Inner Circle Music de Greg Osby, publicando con ellos su laureado álbum debut *Nica's blues*.

**Quintet Viktorija Pilatovic:**

Viktorija Pilatovic, voz  
Jaume Sanchís, saxo tenor  
Xavier Monge, piano  
Ignasi González, contrabajo  
Roger Gutiérrez, batería



Organiza: FMCE y UP. Taller de Músicos

**Leaving Care**

Covadonga Macías

Jueves **23**

Hasta el día **19**  
MARZO

Jueves 23 de febrero a 19 de marzo  
(martes 28, cerrado)  
Inauguración: jueves 23 a las 19.30 h

Lunes a viernes de 18.00 a 21.00 h  
Sábados de 11.00 a 14.00  
y de 18.00 a 21.00 h  
Domingos de 11.00 a 14.00 h

Sala 1

*Leaving Care* es un viaje emocional y analítico articulado en torno a un tema complejo y delicado: el tránsito a la vida adulta de jóvenes acogidos en el sistema de protección infantil. El vídeo, de

carácter documental, se convierte en un escenario donde cuatro jóvenes ex tutelados nos descubren, a través de sus relatos de vida, los desafíos a los que se enfrentan y los triunfos conseguidos. El proyecto se concibe como un ejercicio de reflexión con visión crítica que permite a estos jóvenes expresar sus opiniones, experiencias y recomendaciones sobre el sistema de protección. Una clara apuesta para favorecer su mayor presencia en la práctica artística y para que se escuche su voz de manera colectiva.

**Organiza:** FMCE y UP. Departamento de Museos



**Cerebro adolescente: influencia de las nuevas tecnologías**

**23**

Jueves

Jueves 23 de febrero

19.00 h

CCAI. Salón de actos



El cerebro madura con el tiempo, de la nuca a la frente y de abajo arriba. A medida que se establecen las fibras de conexión, la onda de maduración alcanza la corteza prefrontal, implicada en el control de las emociones, los impulsos, el juicio y la toma de decisiones. El estilo de vida centrado en las nuevas tecnologías e Internet tiene elementos muy positivos, pero fomenta también el impulso de conseguir «ya» lo que se desea, y potencia por ello la vulnerabilidad a la adicción. Conocer el efecto de la adicción de los adolescentes a Internet sobre las fibras de conexión y las redes cerebrales ayuda a saber diferenciar entre el uso responsable y el abuso de estos medios. De esto tratará la conferencia de **Natalia López Moratalla**, catedrática de Bioquímica y Biología Molecular de la Universidad de Navarra, con la que se inaugura el Aula de Bioética de la SIBI 2017.

**Organiza:** Sociedad Internacional de Bioética (SIBI)



## 50 sombras: identidad, deseo y amor

24

Viernes

Viernes 24 de febrero

17.00 a 19.00 h

CCAI. Sala de conferencias

Esta actividad va dirigida a familias y profesionales del ámbito socioeducativo. ¿Qué nos cuentan ciertos *best seller* «tórridos» que consumen personas jóvenes, y no tan jóvenes, cuyo éxito los convierte luego en películas? En esta sesión reflexionaremos sobre una de las trilogías eróticas más leídas actualmente. ¿Qué modelo propone para la relación de pareja? ¿Qué nos cuenta sobre el amor? ¿Y sobre el deseo? ¿Cómo tienen que ser el hombre y la mujer ideales? Nuestro reto es ofrecer recursos para trabajar en torno a la conciencia crítica y la capacidad de decisión.

**Organiza:** FMCE y UP. Departamento de Juventud  
SOI SEX XIXÓN. Servicio de orientación e información sexual



## Όλα είναι δρόμος («Todo es camino»)

24

Viernes

Viernes 24 de febrero

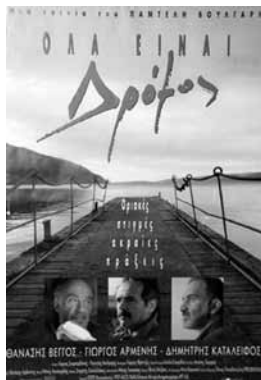
19.00 h

CCAI. Salón de actos

La película está compuesta por tres partes independientes. Son tres historias que comparten el mismo tema —un hombre solitario en un momento crítico de su vida—, pero cuyos protagonistas viven circunstancias y ambientes muy distintos. Está rodada en Tracia, al norte de Grecia, uno de los lugares más pobres económicamente del país.

**Pantelis Voulgaris** (Atenas, 1940) es el director de esta antológica cinta. Es uno de los representantes más conocidos del nuevo cine griego. Sus películas han sido estrenadas en festivales como los de Berlín, Venecia o Moscú y han logrado importantes premios y éxitos comerciales.

**Organiza:**  
Asociación Asturiana de Profesores de Latín y Griego Céfiro



**Director:** Pantelis Voulgaris

**Guión:** Giorgios Skabardonis  
y Pantelis Voulgaris

Grecia, 1998

**Duración:** 118 minutos

## La tarta no da para todos

Paulino Álvarez del Barro

25

Sábado

Sábado 25 de febrero

18.00 h

CCAI. Sala de conferencias

En 1982, el recién nombrado presidente de la nación, Felipe González, emprendió con decisión a través de su ministro de Industria, Carlos Solchaga, un doloroso e impopular proceso de reconversión que en Gijón afectó particularmente a la industria naval. Hoy, más de treinta años después, el tejido industrial de la ciudad aún padece las secuelas de aquel «ajuste» y las heridas sociales no han cicatrizado del todo.

**Paulino Álvarez del Barro** (Gijón, 1947) estudió en la Universidad Laboral y en la Escuela de Maestría de Gijón. Trabajó en Duro Felguera y en Naval Gijón. Desde muy joven le tentó la escritura. Ha publicado artículos en el diario *El Comercio* y pequeños relatos en la revista *Cajastur*. Tras su jubilación, ha decidido dar a conocer algunos de sus cuentos y novelas.

**Organiza:** Grupo Editorial Seleer



## Coros de Gijón y Vigo

Coral Costa Verde de Gijón  
y Coral Polifónica de SCD  
Atlántida de Matamá, de Vigo

26

Domingo

Domingo 26 de febrero

12.00 h

CCAI. Salón de actos



Coral Polifónica de SCD



Coral Costa Verde

Concierto conjunto de un coro asturiano y otro gallego: la Coral Polifónica de SCD Atlántida de Matamá, de Vigo, que dirige **Enrique Lorenzo Vila**, y la Coral Costa Verde de Gijón, dirigida por **Carlos Esperón García**. El programa musical de la jornada incluirá, en el repertorio del coro vigués, las obras *Ay linda amiga* (anónimo XVI), *Marushka* (anónimo), *Rosina, La viajera* (García Morcillo y J. Blasco), *Un viejo amor* (Alfoso Esparza) y *Cantigas nosas* (popular de Galicia). Por su parte, el coro gijonés interpretará *Como la flor* (M. Torner), *Mañana de carnaval* (Luis Bonfa), *Habanera de mi amor* (Ernesto Lecuona), *Barlovento* (E. Serrano), *Mocina dame un besín* (De La Fuente Molleda) y *El chénguere* (M. Torner).

**Organiza:** Coral Costa Verde de Gijón

## Ariodante

Georg Friedrich Händel

# 27

Lunes

Lunes 27 de febrero

19.00 h

**Duración aproximada: 4 horas**  
(incluyendo presentación)

**CCAI. Salón de actos**

Proyección gratuita de la ópera *Ariodante*, del compositor Georg Friedrich Händel y con adaptación anónima de un libreto de Antonio Salvi titulado *Ginevra Principessa di Scozia* (inspirado a su vez por los cantos V y VI de *Orlando furioso*, de Ludovico Ariosto). Esta representación en alta definición, incluida en la programación del prestigioso Festival d' Aix-en-Provence de 2014 (en asociación con la Fundación Orange), cuenta con la dirección musical de Andrea Marcon y la puesta en escena de Richard Jones.

La proyección es una iniciativa de la Alianza Francesa de Gijón llevada a cabo en colaboración con el Taller de Músicos y el curso de la Universidad Popular *Grandes óperas al detalle*, impartido por el especialista Javier Almuzara.



**Organiza:**  
FMCE y UP. Taller de Músicos y Departamento de Universidad Popular, en colaboración con la Alianza Francesa de Gijón






**Fondation**

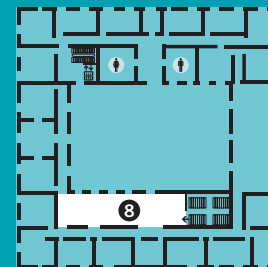
## Centro de Cultura Antiguo Instituto CCAI

C/ Jovellanos, 21. 33201 Gijón  
Tel.: 985 181 001  
ccai@gijon.es  
<http://cultura.gijon.es>

### Horario general del centro:

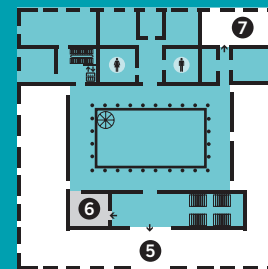
Lunes a viernes, de 9.00 a 21.30 h  
Sábados, de 10.00 a 14.00 h  
y de 16.00 a 21.00 h  
Domingos y festivos, de 10.00 a 14.00 h  
(ver horarios específicos de cada actividad)

-  <http://www.facebook.com/culturagijon>
-  <https://twitter.com/culturagijon>
-  <http://flickr.com/people/culturagijon>



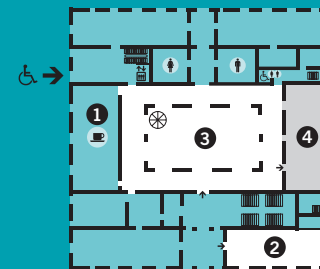
### Planta 2.ª

- 8** Exposiciones: Vestíbulo 2.ª planta



### Planta 1.ª

- 5** Exposiciones: Sala 2
- 6** Exposiciones: Sala 3
- 7** Sala de conferencias



### Planta baja

- 1** Cafetería
- 2** Exposiciones: Sala 1
- 3** Patio
- 4** Salón de actos

Edita: FMCE y UP  
Coordinación: Departamento de Promoción de las Artes  
Diseño: Manuel Fernandez (MF)  
Impresión: Imprenta Goymar  
DL: AS 259-2005



FETEN  
2017

*gijón* | Cultura  
y Educación